

Panther Paw Press

Carl Harvey Elementary School

WELCOME TO CARL HARVEY

BIENVENIDOS A LA ESCUELA CARL HARVEY

Welcome from Carl Harvey Elementary School. We hope you all had a wonderful Thanksgiving Holiday. The month of December is a short month for us but it is very full of activities. Following our Winter Break we will welcome the new year - 2020! All of us here at Carl Harvey Elementary School are excited about the challenges that face us in the new year. We will continue to focus on student achievement and are looking forward to a year of great academic growth for our students. Please read below for the news of December & January.

Saludos desde la Escuela Carl Harvey. Esperamos que ustedes hayan tenido un buen Día de Acción de Gracias. Aunque el mes de diciembre es un mes corto para nosotros, es un mes lleno de actividades. Después de las vacaciones de invierno le daremos la bienvenida al año nuevo - 2020. Todos nosotros aquí estamos ansiosos por los desafíos que nos esperan este año. Nuestro enfoque es el progreso académico de nuestros alumnos y esperamos mucho crecimiento académico para todos los alumnos. Abajo encontrarán los eventos del mes de diciembre y enero.



WINTER HOLIDAY RECESS

VACACIONES DE INVIERNO

All students will be on Winter Holiday Recess from Monday, December 23, 2019, through Friday, January 3, 2020. The last day of school will be Friday, December 20, 2019 and all students will return to school on Monday, January 6, 2020. We hope you have a wonderful holiday season!

Todos los alumnos tendrán Vacaciones de Invierno desde el lunes, 23 de diciembre del 2019 hasta el viernes, 3 de enero del 2020. El último día de clases será el viernes, 20 de diciembre del 2019 y todos los alumnos regresarán a clases el lunes, 6 de enero del 2020. ¡Les deseamos que tengan una Feliz Navidad y un Próspero Año Nuevo!



CLASSROOM



COMMUNITY



CONNECTEDNESS



CARL HARVEY
ELEMENTARY SCHOOL
1635 S CENTER ST
SANTA ANA, CA 92704

(714) 479-4200
FAX - (714) 479-4299

WEBSITE:
WWW.SAUSD.US/HARVEY

ROBERT S. McDONALD,
PRINCIPAL



PARENT MEETING JUNTA DE PADRES

Our Parent Meeting for January will take place on Wednesday, January 22, 2020, at 8:00 a.m. & 5:00 p.m. in the Library. All parents are invited to attend. Each month we cover a variety of topics focused on student learning. We hope to see you there.

Nuestra Junta de Padres para enero tendrá lugar el miércoles, 22 de enero del 2020 a las 8:00 de la mañana y a las 5:00 de la tarde en la biblioteca. Todos los padres están invitados. Cada mes platicamos sobre una variedad de tópicos enfocados en el aprendizaje. Esperamos verlos en la jun-



CELL PHONES

CELULARES

We cannot prohibit students from having a cell phone. However, the rule here at Carl Harvey is that students may not use nor should they access their phones during school hours. If a student is caught using their phone during school hours (in class, during recess, during lunch, etc.), the phone will be taken away and the parent will have to come to school to pick up the phone.

There should be no reason for a student to have to use a cell phone during school hours. There are telephones in every classroom and in the office. If a student needs to speak to a parent, all they need to do is ask for permission to use a phone and they will be able to make the call.

Thank you for your cooperation and understanding.

No podemos prohibir que los alumnos tengan un celular. Sin embargo, las reglas en la escuela Carl Harvey son que un alumno no puede usar ni debe acceder su celular durante las horas escolares. Si un alumno está usando su celular durante las horas escolares (en el salón, durante el recreo, durante el almuerzo, etc.), quitaremos el celular y los padres tendrán que venir a la escuela para recogerlo. No hay ninguna razón que un alumno tendría que acceder su celular durante las horas escolares. Hay teléfonos en cada salón y en la oficina. Si un alumno



necesita hablar con su padre o madre, no más necesitan pedir permiso para hacer la llamada. Gracias por su cooperación y entendimiento.

STUDENT UNIFORMS UNIFORMES ESTUDIANTILES

Just a reminder that ALL STUDENTS are required to wear the school uniform. This is a district rule and all students must comply. We have expanded the uniform to include navy blue or khaki pants or shorts and a white, navy blue, or red shirt for boys and navy blue or khaki pants, shorts, skirt, or jumper and a white, navy blue, or red shirt or blouse for girls. If you do not wish for your child to participate, you must come to the office and sign a waiver, opting out of the mandatory uniform policy. Thank you for your cooperation.

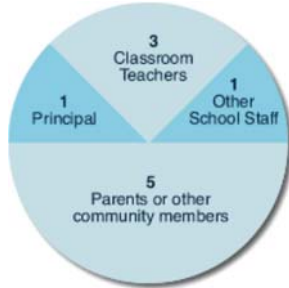


Sólo un recordatorio de que TODOS LOS ALUMNOS necesitan usar el uniforme. Esta es una regla del Distrito y todos los alumnos tienen que cumplir con ella. El uniforme para los niños consiste de pantalones largos o cortos de color azul marino o khaki y una camisa blanca, azul marino o roja. Las niñas tienen que llevar pantalones largos o cortos, falda o "jumper" de color azul marino o khaki con camisa o blusa blanca, azul marino o roja. Si ustedes no quieren que sus hijos participen en el programa de Uniformes Mandatorios,

necesitan venir a la oficina y llenar una forma de exclusión. Gracias por su cooperación.

SCHOOL SITE COUNCIL CONCILIO ESCOLAR

The School Site Council is a committee formed equally of parents and staff members. The purpose of the Council is to ensure that the categorical funds (state and federal funds for raising student achievement) are spent according to the goals of the school's Single Plan for Student Achievement. The Council also has to approve the plan and participates in the development of the plan. Council meetings usually take place the 4th Tuesday of each month at 8:30 a.m.. The monthly newsletter will state the specific date and time for each meeting. Also, the date and time is always posted in the Bulletin Board outside the school entrance along with the agenda for the meeting. All parents are welcome to attend.



El Concilio Escolar es un comité formado igualmente de padres y personal de la escuela. El propósito del Concilio es asegurar que los fondos categóricos (fondos estatales y federales para aumentar el aprovechamiento académico) sean gastados según las metas del Plan de la Escuela. El Concilio también tiene la responsabilidad de aprobar el Plan y ayudar con el desarrollo del Plan. Las juntas del Concilio serán usualmente el último martes de cada mes a las 8:30 de la mañana. En el boletín de padres notaremos la fecha y la hora de cada junta. También pueden ver la fecha y la hora a la entrada en el pasillo donde ponemos la agenda para cada junta. Todos los padres están invitados a asistir.

SCHOOL HOURS HORARIO DE LA ESCUELA

The office of Carl Harvey Elementary School is open every day from 7:30 a.m. to 4:00 p.m. If you need to contact the school outside of those times, please leave a message and one of the office staff will get back to you. We would also like to remind you that students should not arrive to school before 7:00 a.m. to eat breakfast. There is no supervision at the lunch tables until 7:00 a.m. and students are not to be on campus. Thank you for your cooperation.



La oficina de la Escuela Carl Harvey está abierta todos los días de las 7:30 de la mañana a las 4:00 de la tarde. Si necesita comunicarse con la escuela fuera de estas horas, por favor dejen un mensaje y una persona de la oficina regresará su llamada. También queremos recordarles que los alumnos no deben llegar a la escuela antes de las 7:00 de la mañana para comer el desayuno. No hay supervisión en las mesas antes de las 7:00 y los alumnos no pueden estar en la escuela. Gracias por su cooperación.

SCHOOL SHIRTS & HOODIES CAMISAS Y SUDADERAS ESCOLARES

New T-shirts, Polo Shirts, and Hoodies are available to order now! T-shirts and Polo Shirts are available in Red in a variety of sizes from Youth Small to Adult Xtra Large. Hoodies, both Pullover and Zip-up, are available in Black in the same sizes. Order forms will be sent home. If you wish to order, please return the order form to the Office along with payment; cash only. In addition, sales will be held after school during the month of December.



Tenemos camisetas, camisas y sudaderas nuevas para ordenar. Las camisetas y camisas están disponibles en Rojo en una variedad de tallas de niño hasta grande. Las su-



**MARTIN LUTHER KING, JR. HOLIDAY
DIA FERIADO DE
MARTIN LUTHER KING (H)**

Monday, January 20, 2020, will be a school holiday in honor of Dr. Martin Luther King, Jr. Regular classes will resume on Tuesday, January 21, 2020.

El lunes, 20 de enero del 2020 será un día feriado en honor del Dr. Martin Luther King. La escuela estará cerrada este día y regresaremos al horario regular el martes, 21 de enero.

daderas están disponibles cerradas o con cierre. Se mandará la forma de la orden a casa. Si quieren ordenar, regresen la forma a la oficina con el dinero.

**WELLNESS CENTER & PADRES UNIDOS
CENTRO DE BIENESTAR Y
PADRES UNIDOS**

We are excited to announce that our Wellness Center is officially open! Our FACE Worker, Anna Vilchis, is here Mondays, Tuesdays, and every other Wednesday. We are looking forward to welcoming you to the Center and are excited about the opportunities it will provide for our entire community. Al-



so, all parents are invited to be a part of our “Padres Unidos” group. Classes are offered every Tuesday from 8:00 a.m.—

9:30 a.m. Also, our Community Worker, Angelica Molina, is available Monday—Friday for any support you might need.



Estamos ansiosos de anunciar que nuestro Centro de Bienestar está abierto. Nuestra trabajadora del Centro, Anna Vilchis, está aquí los lunes y martes y cada otro miércoles. Estamos listos para darles la bienvenida al Centro y estamos ansiosos para todas las oportunidades que nos dará para la comunidad. También queremos invitar a todos los padres para participar en nuestro programa de Padres Unidos. Las clases se ofrecen cada martes de las 8:00 a la 9:30 de la mañana. Además nuestra Trabajadora de la Comunidad, Angelica Molina, está disponible lunes a viernes con cualquier ayuda que necesiten.



Happy Holidays!

FELIZ NAVIDAD



Feliz Año Nuevo 2020

GROWTH AND FIXED MINDSET / MENTALIDAD DE CRECIMIENTO (MINDSET)

As a district, we are teaching kids about Mindset. It is important for you to be aware of what it is, why it's important, and how you can support it. It also helps our students to persevere and be career and college ready. Mindset is a simple idea discovered by world-renowned Stanford University psychologist Carol Dweck in decades of research on achievement and success—a simple idea that makes all the difference. Dr. Dweck realized that there are two mindsets: a fixed mindset and a growth mindset. In a fixed mindset, people believe their basic qualities, like their intelligence or talent, are simply fixed traits. They spend their time documenting their intelligence or talent instead of developing them. They also believe that talent alone creates success—without effort. They're wrong. In a growth mindset, people believe that their most basic abilities can be developed through dedication and hard work—brains and talent are just the starting point. This view creates a love of learning and a resilience that is essential for great accomplishment. Virtually all people who achieved top performance had these qualities. Research shows that people with this view reach higher levels of success than people with fixed mindset beliefs. Teaching a growth mindset creates motivation and productivity in the worlds of business, education, and sports. It enhances relationships, and increases achievement.



El Distrito les está enseñando a los niños acerca de Mindset. Es importante que ustedes conozcan de qué se trata, por qué es importante, y cómo puede apoyarlo. También ayuda a los alumnos perseverar y estar más listo para la universidad y su carrera. Mindset es una idea simple, descubierta por la psicóloga de renombre mundial de la Universidad de Stanford Carol Dweck durante décadas de investigación sobre el rendimiento y el éxito —una idea simple que hace toda la diferencia. La Dra. Dweck reconoció que hay dos tipos de mentalidades: la mentalidad fija y la mentalidad de crecimiento. En una mentalidad fija, las personas creen que sus cualidades básicas, como la inteligencia o el talento, simplemente son características fijas. Pasan su tiempo documentando su inteligencia o su talento en lugar de desarrollarlos. También creen que el talento por sí solo genera éxito -sin esfuerzo. Están equivocados. En una mentalidad de crecimiento, la gente cree que sus habilidades más básicas se



pueden desarrollar a través de la dedicación y el trabajo duro —el cerebro y el talento son sólo el punto de partida. Este punto de vista crea un amor por el aprendizaje y una capacidad de resiliencia que es esencial para los grandes logros. Prácticamente todas las personas que alcanzaron un rendimiento máximo tenían estas cualidades. La investigación muestra que las personas con este punto de vista alcanzan niveles más altos de éxito que las personas con creencias basadas en la mentalidad fija. La enseñanza de una mentalidad de crecimiento crea motivación y productividad en el mundo de los negocios, la educación, y el deporte.



INSTEAD OF.....	TRY THINKING....
I'm not good at this	What am I missing?
I give up	I'll use a different strategy
It's good enough	Is this really my best work?
I can't make this any better	I can always improve
This is too hard	This may take some time
I made a mistake	Mistakes help me to learn
I just can't do this	I am going to train my brain
I'll never be that smart	I will learn how to do this
Plan A didn't work	There's always Plan B
My friend can do it	I will learn from them

GROWTH AND FIXED MINDSET / MENTALIDAD DE CRECIMIENTO (MINDSET)

Ideas for establishing a Growth Mindset:

- ☑ Help children learn to hear their own fixed mindset "voice". Capture and, in a gentle and appropriate way, share their own statements with them. Most children are unaware of this self-talk because it has gone on so long and is subliminal. "That guy is brilliant; he never tries and he gets it." Instead say, "He works hard to learn." "I got it wrong again, I'll never get this." Instead say, "I haven't learned this YET."



- ☑ Help children talk back to negative self-talk with a growth mindset voice (i.e. give them language). "I am willing to learn new skills to improve, and I know it will hard at times." "I get better and better with practice, this is hard, but will get easier."



- ☑ Avoid labels and give growth-mindset praise. Don't label yourself in ways that model a "fixed mindset" (e.g., "I'm a terrible cook..." "I was never good at math.") Shift your child's attention to process what led to a positive outcome. Give praise and value effort. Practice self-correction and persistence.



Ideas para padres para inspirar Mentalidad de Crecimiento

- ☑ Ayude a los niños a oír su propia "voz" de mentalidad fija. Capture, de manera apropiada y útil, y comparta sus propias declaraciones con ellos. La mayoría de los niños desconocen estos pensamientos afirmativos pues los han tenido por tanto tiempo y son subliminales. "Ese muchacho es genial; ni se esfuerza y lo hace bien." Mejor decir: "El trabaja fuerte para aprender." "Lo saqué mal otra vez, nunca voy a hacerlo bien." Mejor decir: "Aún no lo he aprendido pero si lo voy a aprender."



- ☑ Ayude a los niños a responder a los pensamientos negativos con su voz de mentalidad de crecimiento (por ej. provéales el lenguaje). "Estoy disponible a aprender nuevas capacidades para mejorar, y sé que a veces será difícil." "Mejoro cada vez más que practico, es difícil, pero se me hará más y más fácil."



- ☑ No se califique a usted mismo con una "mentalidad fija" (Por ej. "Soy un/a cocinero/a terrible..." "Nunca serví para las matemáticas.") Cambie el enfoque de la atención de su hijo/a al proceso que condujo al resultado. Alabe y valore esfuerzo. Practique auto-corrección y persistencia.





We are always available to help you with any questions or problems you may have about the education of your child. Feel free to make an appointment with your child's teacher if you have a questions, or stop by the office. Thank you for helping to make your child a success.

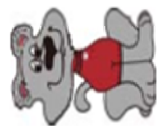
Siempre estamos disponibles para ayudarles con cualquier problema o pregunta que tengan sobre la educación de su hijo/a. Tengan la bondad de hacer una cita con el maestro/la maestra de su hijo/a si tienen preguntas o vengan a la oficina. Gracias por su ayuda en la educación de su hijo/a.



December / Diciembre 2019



M	T	W	T	F																																																																																				
2 Welcome Back! / Bienvenida!	3 8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)	4 Modified Day / Día modificado	5	6 Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil																																																																																				
9	10 8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)	11 Modified Day / Día modificado	12	13 Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil																																																																																				
16	17 8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21) 8:30 AM School Site Council Meeting / Concilio Escolar	18 Modified Day / Día modificado	19	20 Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil																																																																																				
23	24	25 	26	27																																																																																				
30	31	Winter Recess (12/23/19 - 1/3/20)																																																																																						
 Winter Recess (12/23/19 - 1/3/20)		<table border="1" style="float: right; margin-right: 20px;"> <caption>Nov 2019</caption> <thead> <tr><th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td></tr> <tr><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td></tr> <tr><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td></tr> <tr><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td></tr> <tr><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td></td></tr> </tbody> </table> <table border="1"> <caption>Jan 2020</caption> <thead> <tr><th>M</th><th>T</th><th>W</th><th>T</th><th>F</th><th>S</th><th>S</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td></tr> <tr><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td></tr> <tr><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td></tr> <tr><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td></tr> <tr><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td></tr> </tbody> </table>			M	T	W	T	F	S	S					1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30		M	T	W	T	F	S	S			1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31		
M	T	W	T	F	S	S																																																																																		
				1	2	3																																																																																		
4	5	6	7	8	9	10																																																																																		
11	12	13	14	15	16	17																																																																																		
18	19	20	21	22	23	24																																																																																		
25	26	27	28	29	30																																																																																			
M	T	W	T	F	S	S																																																																																		
		1	2	3	4	5																																																																																		
6	7	8	9	10	11	12																																																																																		
13	14	15	16	17	18	19																																																																																		
20	21	22	23	24	25	26																																																																																		
27	28	29	30	31																																																																																				



January / Enero 2020

M	T	W	T	F																																																																																											
<p>Dec 2019</p> <table border="1"> <tr><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td></td></tr> <tr><td>2</td><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td></tr> <tr><td>9</td><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td></tr> <tr><td>16</td><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td></tr> <tr><td>23</td><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td></tr> <tr><td>30</td><td>31</td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>	M	T	W	T	F	S	S						1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31						<p>Feb 2020</p> <table border="1"> <tr><td>M</td><td>T</td><td>W</td><td>T</td><td>F</td><td>S</td><td>S</td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td>1</td><td>2</td></tr> <tr><td>3</td><td>4</td><td>5</td><td>6</td><td>7</td><td>8</td><td>9</td></tr> <tr><td>10</td><td>11</td><td>12</td><td>13</td><td>14</td><td>15</td><td>16</td></tr> <tr><td>17</td><td>18</td><td>19</td><td>20</td><td>21</td><td>22</td><td>23</td></tr> <tr><td>24</td><td>25</td><td>26</td><td>27</td><td>28</td><td>29</td><td></td></tr> </table>	M	T	W	T	F	S	S						1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29		<p>1</p>	<p>2</p>	<p>3</p>
M	T	W	T	F	S	S																																																																																									
					1																																																																																										
2	3	4	5	6	7	8																																																																																									
9	10	11	12	13	14	15																																																																																									
16	17	18	19	20	21	22																																																																																									
23	24	25	26	27	28	29																																																																																									
30	31																																																																																														
M	T	W	T	F	S	S																																																																																									
					1	2																																																																																									
3	4	5	6	7	8	9																																																																																									
10	11	12	13	14	15	16																																																																																									
17	18	19	20	21	22	23																																																																																									
24	25	26	27	28	29																																																																																										
<p>Winter Recess (12/23/19 - 1/3/20)</p>																																																																																															
<p>6</p> <p>Welcome Back! / Bienvenida!</p>	<p>7</p> <p>8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)</p>	<p>8</p> <p>Modified Day / Día modificado</p>	<p>9</p>	<p>10</p> <p>Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil</p>																																																																																											
<p>13</p>	<p>14</p> <p>8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)</p>	<p>15</p> <p>Modified Day / Día modificado</p>	<p>16</p>	<p>17</p> <p>Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil</p>																																																																																											
<p>20</p> <p>Martin Luther King, Jr. Holiday / Día feriado - Martin Luther King (h)</p>	<p>21</p> <p>8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)</p>	<p>22</p> <p>Parent Meeting / Junta de Padres (8:00 am & 5:00 pm)</p> <p>Modified Day / Día modificado</p>	<p>23</p>	<p>24</p> <p>Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil</p>																																																																																											
<p>27</p>	<p>28</p> <p>8:00 AM Padres Unidos Classes / Clases de Padres Unidos (Room 21)</p> <p>8:30 AM School Site Council Meeting / Concilio Escolar</p>	<p>29</p> <p>Modified Day / Día modificado</p>	<p>30</p>	<p>31</p> <p>Spirit Day / Entusiasmo Estudiantil</p>																																																																																											